



COO.: 21025

TIMBRO A SECCO



UMBRA GANCI S.r.l. Str. Torretta 06080 S.SISTO (PG) Tel. 075/787033

CERTIFICATO DI ORIGINE DI UN DISPOSITIVO DI TRAINO

"UMBRA GANCI"

Si certifica che il dispositivo di traino, illustrato sul retro, è identificabile con apposita targhetta posta vicino al gancio a sfera, riportante il marchio di fabbrica, il N° di approvazione M.C.I.C. ed il modello della vettura, è stato costruito dalla Società "UMBRA GANCI" che si assume la responsabilità delle saldature e delle lavorazioni fattevi. Tale dispositivo è conforme alle Circolari Ministeriali N° 2195/2203-6 del 5/7/1967 e successive, nonché alle tabelle CUNA NC 438-09 del 23/9/68; NC 138610 dell'10 ottobre 1968 - NC 165-30 e successive.

Per i dispositivi approvati dopo il 31.10.1978 gli stessi rispondono alla circolare 20 del 21/06/76 e successive e tabelle CUNA NC 138-30-40, NC 438-40 e successive.

"Il presente certificato, che viene ritirato in SEDE DI COLLAUDO, ha validità unicamente se convalidato con marchio UMBRA GANCI stampigliato a secco".

IN FEDE  
(Timbro e firma)

DICHIARAZIONE DI RESPONSABILITA' PER IL MONTAGGIO:  
Si dichiara che il presente dispositivo di traino tipo ..... è stato montato a regola d'arte, rispettando le prescrizioni fornite dalla casa costruttrice, sull'autoveicolo mod. ....  
targa .....

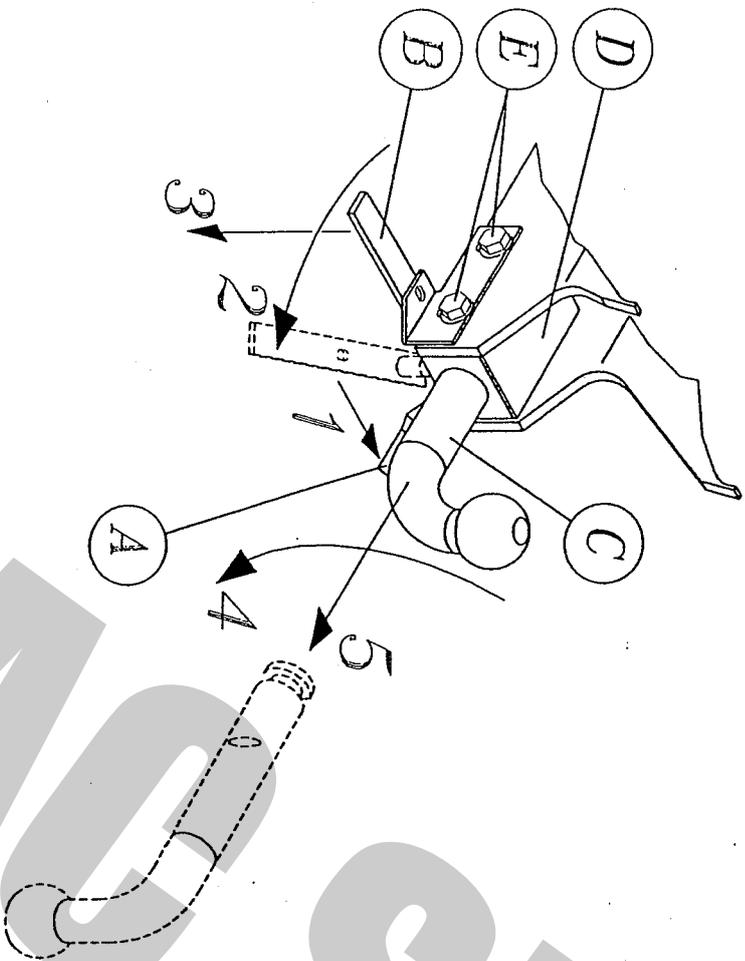
		DISPOSITIVO DI TRAINO TIPO 21025 PER AUTOVEICOLI FIAT AUTO - ALFA LANCIA (LANCIA DELTA 4x4)		ANNO 1988
PER LE SINGOLE VERSIONI E RELATIVI PESI E LARGHEZZE RIMORCHIABILI VEDERE LA "TABELLA ALLEGATA"		CARATTERI E GRANDEZZE AL VERO		ESTREMI D'IDENTIFICAZIONE RIPORTATI SU APPOSITA TARGHETTA
MINISTERO DEI TRASPORTI C. S. R. P. A. D. DI ROMA APPROVAZIONE AI SENSI DELLA CIRC. MIN. 20/76 DEL 21-06-76		VERBALE N° 520/87/RM DEL 26 OTT. 1987		
ANNULLA E SOSTITUISCE IL PRECEDENTE ELENCO PROTOCOLLO N° 5856 DEL 10/10/87 PER RETTIFICHE DICITURE E PER INTRODUZIONE NUOVE VERSIONI.				
TABELLA MASSE RIMORCHIABILI				
OM	VERSIONI E MODELLI	MASSA RIMORCHIABILE KG	LARGHEZZA MAX RIMORCHIOLE MT	CARICO STATICO SU SFERA KG
19670	EST. 21966 e 21966B-C-D-E-G	1200	2.35	70
	EST. 21966H-I-J-K-L-M	1200	2.35	70
	EST. 22095 e 22095B	1200	2.35	70
	Imposta di bollo assolta mediante versamento in c/c postale ai sensi dell'art. 2 della legge 24/9/87 n. 391			
	Prot. 3712 del 8/6/88 operazione 520/87/RM del 26/10/87 agli autoveicoli sopra indicati può essere applicata la struttura di traino approvata con verbale n. 520/87/RM del 26/10/87 C. S. R. P. A. D. di ROMA IL DIRETTORE			
1° AGGIORNAMENTO PER INTRODUZIONE NUOVE VERSIONI				
TABELLA MASSE RIMORCHIABILI				
OM	VERSIONI E MODELLI	MASSA RIMORCHIABILE KG	LARGHEZZA MAX RIMORCHIOLE MT	CARICO STATICO SU SFERA KG
19670	EST 22143-B-C	1200	2.35	70
	EST 22144-B-C	1200	2.35	70
	Imposta di bollo assolta mediante versamento in c/c postale ai sensi dell'art. 7 della legge 19-10-78 n. 825			
	Prot. 4439 del 19 GIU 87 operazione 520/87/RM del 26/10/87 agli autoveicoli sopra indicati può essere applicata la struttura di traino approvata con verbale n. 520/87/RM del 26/10/87 C. S. R. P. A. D. di ROMA IL DIRETTORE			

		DISPOSITIVO DI TRAINO TIPO 21025 PER AUTOVEICOLI ALFA LANCIA SPA DELTA 4x4		ANNO 1987
PER LE SINGOLE VERSIONI E RELATIVI PESI E LARGHEZZE RIMORCHIABILI VEDERE LA "TABELLA ALLEGATA"		CARATTERI E GRANDEZZE AL VERO		ESTREMI D'IDENTIFICAZIONE RIPORTATI SU APPOSITA TARGHETTA
MINISTERO DEI TRASPORTI C. S. R. P. A. D. DI ROMA APPROVAZIONE AI SENSI DELLA CIRC. MIN. 20/76 DEL 21-06-76		VERBALE N° 520/87/RM DEL 26.10.87		
AGGIORNAMENTO PER INTRODUZIONE NUOVE VERSIONI				
TABELLA MASSE RIMORCHIABILI				
OM	VERSIONI E MODELLI	MASSA RIMORCHIABILE KG	LARGHEZZA MAX RIMORCHIOLE MT	CARICO STATICO SU SFERA KG
19670	EST 22143D-E-G	1200	2.35	70
	" 22144D-E-G	"	"	"
	Prot. 4695 del 26/9/80 operazione 2520/87/RM del 26/10/87 agli autoveicoli sopra indicati può essere applicata la struttura di traino approvata con verbale n. 520/87/RM del 26/10/87 C. S. R. P. A. D. di ROMA IL DIRETTORE			
3° AGGIORNAMENTO PER INTRODUZIONE NUOVE VERSIONI				
TABELLA MASSE RIMORCHIABILI				
OM	VERSIONI E MODELLI	MASSA RIMORCHIABILE KG	LARGHEZZA MAX RIMORCHIOLE MT	CARICO STATICO SU SFERA KG
19670	EST 22143H-L-K-M-N-P	1200	2.35	70
	" 22144H-L-K	"	"	"
	" 22203-B-C-D-E-G	"	2.50	"
	" 22213-B-C-D-E-G	"	"	"
	Imposta di bollo assolta mediante versamento in c/c postale ai sensi dell'art. 7 della legge 19-10-78 n. 825			
	Prot. 6001 del 25 SET. 1987 operazione 520/87/RM del 26/10/87 agli autoveicoli sopra indicati può essere applicata la struttura di traino approvata con verbale n. 520/87/RM del 26/10/87 C. S. R. P. A. D. di ROMA IL DIRETTORE			



UMBRA RIMORCHI S.r.l.  
Via C. Pizzoni, 37/39  
06132 S. Sisto - Perugia - Italy  
Tel. +39(0)75/5280260-5280453  
Fax +39(0)75/5287033

MOD. "A"



COPPIA DI SERRAGGIO PER VITTI:  
TORQUE SETTINGS FOR NUTS AND BOLTS:  
COUPLE DE SERRAGE POUR VIS:  
SCHRAUBENANZUGSMOMENT:  
MOM. DE PRESSION PARA TORNILLOS Y TUERCAS:

M6 = 10Nm	M8 = 25Nm
M10 = 55Nm	M12 = 85Nm
M14 = 135Nm	M16 = 200Nm

## COPIA DA CONSERVARE A CURA DELL'UTENTE

### USO E MANUTENZIONE:

3. La sfera del dispositivo di traino deve essere mantenuta pulita e lubrificata. Per la massima sicurezza controllare saltuariamente il diametro della sfera; qualora il diametro della stessa, in diversi punti, sia ridotto a 49 mm il dispositivo di traino non potrà essere più utilizzato sino alla sostituzione della sopraccitata sfera.
4. Dopo 1000 Km di traino tutta la bulloneria del dispositivo di traino deve essere controllata e riportata al valore di coppia di serraggio indicato dalla tabella.

### ISTRUZIONI DI USO PER IL DISPOSITIVO DI TRAINO AD ESTRAZIONE RAPIDA DELLA SFERA DI TIPO -A-

#### SMONTAGGIO:

- Disattivare la molla di blocco *A* ;
- Ruotare la leva *B* di circa 90°;
- Tirare la leva *B* verso il basso in modo da estrarre la spina conica;
- Ruotare la sfera *C* di circa 180°;
- Sfilare la sfera *C* dal bloccetto *D*;

#### RIMONTAGGIO:

- Per ricollegare il tutto, eseguire le operazioni sopraccitate in senso inverso.

#### IMPORTANTE:

- Per recuperare l'eventuale gioco che si può creare tra il bloccetto *D* e la sfera *C*, procedere nel seguente modo:
- Con la sfera *C* inserita e bloccata nel bloccetto *D* allentare le quattro viti di fissaggio *E*;
  - Affondare la spina conica con un leggero colpo nel bloccetto *D*;
  - Serrare le quattro viti *E*.